

Информационное общество и СМИ

ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ПОЛИТИКА ПРИМЕНИТЕЛЬНО К КИТАЮ В ИНФОРМАЦИОННОМ ПРОСТРАНСТВЕ РОССИИ

Статья рекомендована к публикации членом редакционного совета А.Н. Райковым 18.07.2022.

Чжан Лян

Санкт-Петербургский государственный университет, аспирант
Санкт-Петербург, Российская Федерация
cymazhang@mail.ru

Аннотация

Работа посвящена анализу отражения экологической политики применительно к Китаю во всероссийских авторитетных печатных газетных изданиях в период 01.01.2016 – 30.06.2021 гг. С помощью метода кластерного анализа ключевых слов в 331 публикации были выделены 23 кластера (проблемных блока). В результате была выявлена специфика русскоязычного экологического дискурса применительно к экологической политике Китая: экологическая политика Китая успешно интегрирована не только в экологический дискурс России, но и в российские промышленный, торгово-экономический, дипломатический, энергетический, публичный дискурсы. В заключении мы предлагаем обратить внимание на конфликты между субдискурсами и конфликты между медиа дискурсами доминирующих СМИ и СМК; и на основе анализа даем 3 рекомендации для установления повестки дня в будущем.

Ключевые слова

экологический дискурс, экологическая политика, повестка дня, российско-китайские отношения, печатные СМИ

Введение

Экологические проблемы находятся в центре внимания различных дисциплин, приобретают все более глобальный характер, что находит свое отражение в русскоязычном информационном поле. В связи с этим экологический дискурс занимает определенное место в медиаисследованиях. С точки зрения сферы функционирования, замечено, что экологический дискурс в современной системе дискурсов русского языка взаимодействует с разными субдискурсами, такими как промышленный [32, с. 117-119], религиозный [40, с. 321-325], политический [1], юридический [20, с. 174-176], медийный [17, с. 49-52], дипломатический (в частности, климатический) [31, с. 120-140] и т. д., и внутри одного дискурса возможно выделение любого количества разнообразных дискурсов с соответствующей мотивировкой [39, с. 107-111]. При анализе отражения зарубежных объектов в национальном медиадискурсе необходимо полностью учитывать характерные черты существующих дискурсивных сетей страны, в основе которых складывается установление медийной повестки.

В контексте ускорения азиатского поворота России и актуализации стратегического партнерства между Россией и Китаем экологический консенсус становится ключевым для стратегического сближения России и Китая, который нуждается в полном представлении в медиатекстах. Выступая как сосед и партнер России, Китай с его экологической политикой является важным зарубежным объектом для России в конструировании дискурса и установлении медийной повестки. Однако стратегии российских медиа в описании климатических тематик обладали следующими признаками: ориентация на национальный уровень в освещении проблем, реактивность в конструировании событий, а не в установлении повестки, фактологичность и неаналитичность [31, с. 120-140]. Глобальные вызовы и угрозы усложнили структуру

© Чжан Лян, 2022.

Производство и хостинг журнала «Информационное общество» осуществляется Институтом развития информационного общества.

Данная статья распространяется на условиях международной лицензии Creative Commons «Атрибуция — Некоммерческое использование — На тех же условиях» Всемирная 4.0 (Creative Commons Attribution – NonCommercial - ShareAlike 4.0 International; CC BY-NC-SA 4.0). См. <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/legalcode.ru>
https://doi.org/10.52605/16059921_2022_06_96

международных отношений, за которой неизбежно последует изменение всей системы. Ввиду всего вышеозначенного в данной работе рассматривается отражение экологической политики Китая в переплетении русскоязычных медийных экологических дискурсов и выделяются из целой медиадискурсивной системы ведущие проблемные блоки для дальнейшего установления повестки дня.

1 Печатные издания России

Эмпирическая база данной работы по СМИ РФ основывается на отобранных материалах, извлеченных из шести современных качественных всероссийских печатных изданий газет: «Известия», «Российская газета», «Коммерсантъ», «Комсомольская правда», «Аргументы и факты» и «Новая газета» в электронной базе данных Интегрум. К конкретным формулам поиска относятся: эколог* Китай / п3 с 01.01.2016 по 30.06.2021; экологическая политика Китай / п3 с 01.01.2016 по 30.06.2021; загрязнение Китай / п3 с 01.01.2016 по 30.06.2021; экология Китай / п3 с 01.01.2016 по 30.06.2021. Из выданных публикаций мы исключили несоответствующие и повторные, таким образом в работе была закодирована и проанализирована 331 публикация. Среди 331 публикации большинство было выбрано из «Российской газеты» и газеты «Коммерсантъ», в том числе публикации из «Российской газеты» («Российская газета – тематические приложения» включительно) составили 45% от всех публикаций, а из газеты «Коммерсантъ» – 23%. Четверть отобранных публикаций по типологии принадлежат массмедиа.

2 Кластерный анализ ключевых слов

В настоящей работе используется иерархический кластерный анализ ключевых слов 331 медиатекста печатных изданий российских газет по цели добычи контента. Анализ ключевых слов является составляющей частью библиометрического метода и одной из популярных методик текстового анализа. Ключевые слова обеспечивают краткое и точное обобщение документа на высоком уровне [43]. Применение «Tropes» для извлечения ключевых слов является одним из популярных инструментов анализа текстов эко-коммуникации в семантическом плане [27, с. 141–146]. Однако в данной работе не используется «Tropes» в связи с малой долей освещения экологической политики Китая в текстах СМИ России. Таким образом, в данной работе под ключевыми словами понимаются вручную выбранные автором лексические единицы, в основном используемые при описании экологической политики Китая в медиатекстах и в максимальной степени передающие смысл и особенности текстов, касающихся экологической проблематики КНР. Были отобраны ключевые существительные и глаголы (которые были заменены на отглагольные существительные), выявлены синонимичные и исключены те словосочетания, которые упоминались в менее чем двух текстах (они составили 12.3%). В результате были получены 214 лексических единиц, что составляет 87.7% от всех единиц. При технической поддержке VICOМB2.0 и IBM SPSS 25 был проведен иерархический кластерный анализ, использованы мера Охай и метод средней связи (между группами). Для того, чтобы выявить более полную медийную картину мира печатных изданий России, на основе выявленных кластеров мы провели дискурсивный анализ ведущих проблемных блоков.

3 Проблемные блоки отражения экополитики Китая в СМИ России

Была сделана дендрограмма с использованием метода межгрупповых связей, были получены 23 кластера – 23 т. н. проблемных блока применительно к эко-ситуации и/или эко-политике Китая. В таблице представлены получившиеся результаты, знаком «*» отмечены наиболее освещаемые в медиатекстах СМИ России проблемные блоки (см. табл. 1), которые будут подробнее рассмотрены в настоящей работе.

Таблица 1 – Проблемные блоки СМИ России.

	Название проблемного блока	Комментарий
1*	Блок Дальнего Востока	Азиатско-тихоокеанский регион / море / лес / электричество
2*	Блок партнерства	Евразийский экономический союз / «Пояс и Путь»

3*	Блок экологического кризиса	Алтай / Байкал
4	Блок источников загрязнения	сосед / промпредприятия
5*	Блок «Конфликт вокруг древесины»	Сибирь / запрет на вырубку леса
6	Блок «Косатки и белухи на продажу»	Приморье / рынок Китая
7*	Блок «Энергетическое сотрудничество»	чистые угольные технологии / «Ямал сжиженный природный газ(СПГ)»
8*	Блок «Ужесточение экологических требований»	запрет на ввоз заграничного мусора / стандарт China6B / доли палладия
9	Блок экологического управления	Красноярск / схема регулирования выбросов парниковых газов (ЕТС) в авиаперевозках/ химическое производство / алюминиевые заводы
10*	Блок «Развивающиеся и развитые страны»	глобальное потепление / вредные выбросы / Индия
11	Блок «Порт и угольные станции»	опыт Китая
12*	Блок «Уголь и выбросы углекислого газа»	крупнейший эмитент выбросов / 13-я пятилетка
13	Блок засухи	азиатские страны / интерес России
14	Блок «Изменение климата и китайская модель»	«Парижское соглашение» / Дональд Трамп / торговля углеродными единицами / БРИКС / защита водных ресурсов
15*	Блок «Внутреннее развитие»	сокращение избыточных мощностей / природоохранная кампания / охрана лесных массивов
16	Блок «Рециклинг»	биотопливо / природные ресурсы
17	Блок «Зеленое изменение»	зеленая экономика / эко-закон и нормы/экологическая цена
18*	Блок «Надстройка государства»	человеческое сообщество единой судьбы / гармоничное сосуществование человека с природой / 14-я пятилетка / Коммунистическая партия Китая
19*	Блок «Внутренняя эко-ситуация»	продовольственная безопасность / загрязнение водоемы / урбанизация / использования угля / возобновляемая энергия
20*	Блок «Энергетические преобразования»	электромобили / три тяжелые битвы / экологически чистая (зеленая) энергия / зеленые энергосберегающие технологии
21*	Блок «Внутренняя экологическая повестка»	электроавтобус / пестициды под запретом / программы по борьбе с пластиком
22	Блок «Генетически модифицированные организмы»	Мексика
23	Блок «Космический мусор»	китайские ученые

3.1 Проблемный блок Дальнего Востока

В этом блоке акцент авторов делается на российско-китайское ресурсное сотрудничество на Дальнем Востоке. Ресурсы, направляемые из России в Китай, включая электричество, «голубое топливо», продовольствие и рыбу, лесные массивы и т. д., изображены стратегически важными для

Китай в рассмотренных текстах, поскольку «с экологией в Китае сложно» [2] и «наша (российская) продукция более экологична» [15]. Торговля при поддержке правительства Китая и строительство газопровода «Сила Сибири» [19] также представлены в медиадискурсах, что преподносится в качестве перспективы экономического роста в будущем – с одной стороны, и вызывает тревогу относительно локального ухудшения экологии из-за «интенсивных методов сельского хозяйства» [13] на Дальнем Востоке – с другой. Мы предполагаем, что указанная тревога о состоянии почвы объясняется тем, что у славянских народов до сих пор не исчезли следы аграрных культов, обеспечивающих чистоту и подготовку земли к посевным работам [40, с. 321–325].

3.2 Проблемный блок партнерства

В этом блоке двустороннее партнерство между Россией и Китаем трактуется в рамках Евразийского экономического союза и инициативы «Пояс и Путь». В том числе освещаются «экологический характер и совместное использование севморпути» [6]. Международное сотрудничество в сферах экологии в Арктике, глобальное управление изменением климата и белая книга «Политика Китая в Арктике» [41] упоминаются в одних контекстах, что дает возможность расширять информационный ракурс партнерства Китая и России в области экологии. Отражение экологической политики Китая в этом блоке свидетельствует о переплетении экологического и дипломатического дискурса. Кроме того, в медиатекстах в контексте партнерства объясняется решение конфликта в процессе торговли, что накануне визита в Россию премьер Госсовета КНР Ли Кэцян подчеркнул в интервью: необходимо «укреплять индустриальное и техническое сотрудничество в сфере экологии, продвигать синергическое развитие экономики и охраны окружающей среды, содействовать зеленому развитию в Китае и России, ... решительно поддерживать российскую сторону ... в противодействии незаконным лесорубам и поделиться с российскими партнерами китайским опытом» [26], что напрямую показывает преодоление препятствий в партнерстве России и Китая в области экологии.

3.3 Проблемный блок экологического риска

В этом блоке в медиатекстах экологический риск интерпретируется как потенциальная угроза человеческой деятельности экосистеме Алтая, озеру Байкал и реке Амур. Речь идет об экспорте воды озера Байкала, строительстве гидроэлектростанции в Монголии при финансовой поддержке Китая [38] и трансграничном проекте через территорию Амура [21]. Основное сомнение, выраженное корреспондентами, вызывается экологической экспертизой. Экологическая ситуация Китая подается в контексте этих тем негативно: «огромное население, нехватка природных ресурсов, плохая экологическая ситуация» [9]. Самым значимым в этом блоке оказывается конфликт бережного отношения России к хрупким экосистемам и экономического действия Китая по отношению к этим территориям. Такой конфликт объясняется традицией взаимодействия промышленного и экологического русскоязычного дискурса – в очерке «Байкал» критика промышленного покорения природы достигает особенно внушительных масштабов, ярко демонстрирует его гражданскую позицию и намерение спасти озеро от загрязнения [32, с. 117-119].

3.4 Проблемный блок «Конфликт вокруг древесины»

Проблематика данного блока в основном изображается в таких массовых газетах, как «Комсомольская правда», «Новая газета» и «Аргументы и факты» за 2016–2018 гг. В этом контексте Китай описывается как рынок и ближайшая территория ввоза незаконной древесины, а портрет китайцев представлен негативным («валят лес России», при этом стремятся «свой лес беречь») [8]. При этом фокус авторов публикаций делается на местных чиновниках России и экологах, портрет которых характеризуется как отрицательный. Помимо этого, в газете «Аргументы и факты» портрет китайцев описан довольно противоречивым, поскольку китайцы одновременно стремятся и «беречь свою экологию» [33], «запретить вырубку леса» [30], и «об экологии думать мало» [11]. В газете «Аргументы и факты» такая трактовка продолжается вплоть до 2021 г., хотя уже был упомянут «запрет вывоза лес в Китай» [34] в газете «Аргументы и факты» в конце 2018 года и в «Комсомольской правде» в начале 2019 года [8]. Тем более, в сентябре 2019 года в официальном издании правительства РФ – в «Российской газете» – на данную проблему премьер Госсовета КНР Ли Кэцян уже дал ответ.

3.5 Проблемный блок «Энергетическое сотрудничество»

В этом блоке российские энергоносители характеризуются прежде всего экологически чистыми, к ним относятся чистый уголь и природный газ (сжиженный природный газ включительно). Ряд проектов, упомянутых в медиадискурсах, например, «Ямал СПГ», «Арктик СПГ-2», газопровод «Сила Сибири» и Тяньваньская атомная электростанция, демонстрируют глубокое энергетическое взаимодействие [28]. «Переход с угля на газ» Китая расценивается как поощрение энергетического сотрудничества между Россией и Китаем – *«почти 90% ожидаемого прироста спроса (газа) придется на развивающиеся экономики, и в первую очередь на Китай (40%)»* [29]. Стоит отметить, что в медиатекстах России сокращение загрязнения воздуха объясняется как причина энергетического перехода Китая.

3.6 Проблемный блок «Ужесточение экологических требований»

В этом блоке речь идет о запрете на ввоз в Китай заграничного мусора, стандарте China6B и сокращении неэкологичных мощностей, в частности, в металлургическом производстве. В контексте данного блока переход на газ, улучшение экологии и госбюджет Китая позитивно изображают нынешнюю экологическую кампанию. Однако ввиду ужесточения экологических требований металлургического производства в Китае, авторы СМИ России ориентируются на национальный деловой интерес в освещении информации, объективно и кратко описывают действия Китая, эмоциональный оттенок медиадискурса склоняется к нейтральному (через экспертную оценку). Вместо формирования эко-повестки или аналитики ужесточения экологических требований, СМИ России реагируют на экологическое движение Китая, сильно влияющее на мировой рынок металлов, в котором активно участвует Россия.

3.7 Проблемный блок «Развивающиеся и развитые страны»

В этом блоке в развивающиеся страны включаются в первую очередь Китай, Бразилия и Индия. Вместе с этими странами обсуждаются загрязнения городским мусором и глобальное потепление в контексте экологической политики Китая. Помимо этого, с темой глобального потепления часто вместе упоминаются стихийные бедствия и вредные выбросы от использования грязного энергоносителя в развивающихся странах, таких как Китай и Индия. Таким образом, ввиду экологических причин неконтролируемая потребность развивающихся стран в угле стимулирует потребность в экологическом топливе, таком как природный газ (в частности, газ России), а такая ситуация представлена в рамках глобального потепления.

3.8 Проблемный блок «Уголь и выбросы углекислого газа»

В этом блоке в медиадискурсах сокращение доли угля рассматривается как яркий символ перехода на экологичность Китая в период 13-й пятилетки [4]. Дефиниции «Крупнейший потребитель угля» и «крупнейший эмитент выбросов» раскрывают два неотделимых аспекта эко-имиджа Китая, вследствие чего стремление *«вывести из эксплуатации устаревшие угольные станции»* [5] и *«активно отказываться от угольных электростанций»* [25] представляет собой ядро *«сокращения выбросов парниковых газов по климатической повестке и снижения эмиссии загрязняющих веществ по проекту "Бездымных городов"»* [24].

3.9 Проблемный блок «Внутреннее развитие»

В этом блоке речь идет о двух ведущих направлениях внутреннего зеленого превращения Китая – сокращении избыточных мощностей, природоохранной кампании и увеличении биоразнообразия. В медиадискурсах России обсуждаются структурные проблемы – *«в частности, избытка производственных мощностей»* вместе с темой *«"зеленых финансов" по инициативе Китая»* [36]. Вследствие чего «зеленый» рост экономики внутри Китая, а также за рубежом – благодаря «зеленым» финансовым поддержкам Китая – подаются через призму медиа России в качестве «зеленого» имиджмейкинга применительно к Китаю. Во втором направлении этого блока обсуждается действующая в данный момент природоохранная кампания внутри Китая, причина которой интерпретируется как требование решения системных проблем развития. В результате чего в целом природоохранная кампания заслужила похвалы: *«Власти в срочном порядке активизировали природоохранную деятельность, что уже приносит определенные результаты»* [23] и *«охрана (редкой птицы красноногих ибисов) в Китае является образцом сохранения»* благодаря *«выпуску серии срочных уведомлений о защите красноногих ибисов»* [7]. Несмотря на это, указываются и

недостатки: «Пекин с 2013 года снизил содержание вредных веществ в воздухе не на 30 процентов, а лишь на 18%» [23].

3.10 Проблемный блок «Настройка государства»

В этом блоке собираются новейшие идеи и концепции настройки современного Китая, в частности, в рамках 14-й пятилетки. Ведущие субъекты, в том числе Коммунистическая партия Китая и председатель КНР, упоминаются в медиатекстах. К ведущим концепциям, представленным в «Российской газете», относятся зеленое развитие; устойчивое развитие; высококачественное развитие; сообщество единой судьбы человечества; среднезажиточное общество; гармоничное сосуществование человека и природы; «зеленые горы и изумрудные воды»; сохранение природных ресурсов; восстановление природных ресурсов; повышение эффективности использования ресурсов; снижение объема потребления энергии; перспективные цели на 2035 год; пик выброса парниковых газов; углеродная нейтральность; глобальное управление климатом. При этом концепция «экологическая цивилизация» статистически значимо связывается со строгим экологическим стандартом Китая и экологическим ущербом Китая. Это отражается в медийной картине мира России в концепции «экологическая цивилизация». Органы власти Китая составили строгие экологические стандарты с целью компенсации экологического ущерба. Стоит отметить, что дискурсы данного проблемного блока только появились в текстах «Российской газеты» за 2020–2021 гг., они разработаны китайскими авторами. Не замечена, однако, тенденция распространения данной информации в других СМИ России.

3.11 Проблемный блок «Внутренняя эко-ситуация»

В этом блоке иллюстрируются «три великие битвы». О загрязнении водоемов и почвы прежде всего говорится в контексте злоупотребления химией. Речь идет о загрязненных водоемах и почвах не только в бассейне реки Янцзы [22], но и в Свердловской области России под влиянием китайских инвесторов [14]. Также в дискурсах загрязнения водоемов и почвы отмечается сопровождающее загрязнение городским мусором вокруг мегаполисов в развивающихся странах, таких как Бразилия, Индия, Россия и Китай [12]. Помимо этого, в этом блоке обсуждается битва со смогом. Через призму СМИ России загрязнение атмосферной среды в Китае – т. н. смог, загрязнение воздуха, PM2.5 и т. д., во-первых, трактуется как следствие «использования в промышленности угля, а не нефти и природного газа» [10] и причина преждевременных смертей [37], в частности, за период пандемии COVID-19 – «с загрязнением воздуха было связано 20-25 процентов смертей от COVID-19 в Китае» [42]; во-вторых, представлено как мотивация к инвестициям и развитию возобновляемой энергии.

3.12 Проблемный блок «Энергетические преобразования»

В этом блоке прежде всего показывается лидерство Китая в области экологического транспорта и электромобилей. В контексте лидерства затрагивается ряд развитых стран, таких как Германия, США, Великобритания и другие развитые страны Европейского союза, так как со стороны России «можно позаимствовать из опыта Китая, Великобритании и Германии, которые на сегодня являются лидерами этой области» [18]. Опыт Китая в области экологического транспорта и электромобилей подробно описывается в трех аспектах в медиадискурсах: субсидии на покупку электрокара и установку зарядных станций [3]; подготовка экологического стандарта, такого как стандарт China-6B [16]; покупка электробусов из Китая и продвижение использования электробусов в России [35]. Также в этом блоке речь идет о балансе доли ископаемых / неископаемых видов топлива в контексте снижения загрязнения воздуха и выбросов парниковых газов в столичном субрегионе и постэпидемического восстановления производства. В контексте китайского перехода на зеленую энергетику обсуждается научно-техническое сотрудничество между Россией и Китаем в области зеленой технологии, при этом обе стороны сотрудничают в решении экологических проблем.

3.13 Проблемный блок «Внутренняя экологическая повестка»

В этом блоке информация об экологической политике явно выражена в медиатекстах, так что имидж экологической политики Китая эксплицитно показывается через эксплицитное средство языка – с помощью высказывания «экологическая политика». В этом блоке, кроме продвижения озеленения городского транспорта в Китае, также обсуждаются запреты на одноразовый пластик и пестициды. Данные три направления публичной политики Китая в области экологии в медиадискурсах России не обсуждаются в деталях, однако дается положительный обзор экологической политики Китая. Таким образом медиадискурс данного блока даёт возможность

понимать как усилия вкладываются органами власти Китая в зеленое будущее страны и как экологическая политика Китая в медиатекстах напрямую описывается и интерпретируется.

Заключение

В данной работе сперва была разъяснена специфика экологического дискурса применительно к экологической политике Китая. По результатам анализа дискурса СМИ России обнаружено, что экологическая политика Китая успешно интегрирована не только в экологический дискурс России, что обеспечивает актуализацию в русскоязычном медиатексте взаимосвязанных значений лексем «биоразнообразие», «климат», «загрязнение», «устойчивость» и «экологичность» и др., но и в российские промышленный, торгово-экономический, дипломатический, энергетический, публичный и другие дискурсы. В свою очередь, Китай видится в качестве стратегического партнера России, экологический дискурс которого также представлен в аналитических текстах как самостоятельная дискурсивная система в процессе политической коммуникации в информационном пространстве России.

Распространение экологической политики Китая в информационном пространстве России обогащает разновидность эко-дискурса СМИ России и побуждает обратить внимание на экологичность в информационном обществе России. При двустороннем сотрудничестве, касающемся экологических моментов, необходимо обращать внимание на конфликты между субдискурсами русскоязычного экологического дискурса, а также на конфликты между медиадискурсами доминирующих СМИ и СМК. Стоит следить за механизмом выхода за границу внутреннего экологического информационного потока Китая. Например, через трактовки китайских «зеленых» финансов и управление Китая земельными и водными ресурсами соответственно отражается положительный или отрицательный имидж экологической политики Китая.

Мы предлагаем некоторые рекомендации по установлению повестки дня СМИ России. Во-первых, в таблице 1 кроме выше проанализированных 13 блоков, остальные 10 проблемных блоков не были полностью охарактеризованы или авторы только представляли информацию, дистанцируясь от аналитики. Заметно, что эти 10 проблемные блоки посвящены побочным экологическим политическим тематикам таким как космический мусор, генетически модифицированные организмы, косатки и белухи, порт, засухи, рециклинг; или обсуждены о инфоповодах, имеющих короткий период актуальности таких, как китайская модель в конференции по изменению климата, схема регулирования выбросов парниковых газов (ЕТС) в авиаперевозках; или описаны в значительном негативном ключе, связав Китай с экологической ценой и источником загрязнения. Во-вторых, между проблемными блоками отсутствует системно-аналитическая последовательность, установление повестки изолировано, вследствие чего восприятие аудиторией эко-политики Китая фрагментарно; в-третьих, повестка надстройки Китая еще остается отчужденной, что дает возможность дальнейшего вовлечения ее в межнациональный и глобальный контексты.

Литература

1. Авдони́на Н. С., Долгобородова С. О. Проблема освоения Арктики в государственном медиадискурсе России: на примере "Российской газеты", официального издания правительства РФ // Вопросы теории и практики журналистики. 2019. №4.
2. Алена Узбекова. Восточная кухня // Российская газета №35,19.02.2020г.
3. Александра Воздвиженская. Сняли напряжение//Российская газета, 15.07.2016
4. Алексей Тарасов. На кону Сибирь//Новая газета, 10.11.2017
5. Анатолий Джумайло, Ольга Мордошенко. Китай отвернулся от угля//Коммерсантъ (PDF-версия), 15.08.2017
6. Андрей Баранов. Россию и Запад ждет жаркая схватка в Арктике//Комсомольская правда,01.03.2021
7. Ван Цзиньхуэй, Чжан Сюйминь. Ибис встал на крыло//Российская газета. Тематические приложения, 30.06.2021
8. Владимир Ворсобин, Виктор Гусейнов. Как китайцы вырубают русскую тайгу. Часть1//Комсомольская правда,15.01.2019
9. Владимир Зыков. Китай намерен покупать воду из Байкала//Известия, 18.07.2016

10. Георгий Зотов. Можно ли прожить без нефти? Почему Китай не стал экспортером энергоресурсов//АиФ – Москва, 03.02.2016
11. Евгений Олейник. Как Китай обскакал весь мир//АиФ – Москва, 02.10.2019
12. Евгений Черных. От катастрофы нас отделяют всего 4–6 градусов потепления//Комсомольская правда, 31.01.2019
13. Екатерина Фомина. «Битмидоры – это серьезный бизнес-проект!»// Новая газета,31.01.2018
14. Елена Скрынник: за 5 лет количество фермеров выросло//АиФ - Москва (PDF-версия), 27.04.2016
15. Елена Шмелева. Поможем бизнесу//Российская газета. Тематические приложения, 25.05.2016
16. Игорь Зубков. Металл в состоянии кипения//Российская газета, 28.01.2020
17. Ильинская Т. Н., Девенкова В. В. Способы выражения отрицательной оценки в экологическом медийном дискурсе (на материале российских СМИ)//Альманах современной науки и образования. 2016. № 4 (106). С. 49–52.
18. Ирина Фурсова. Автобус меняет цвет//Российская газета. Тематические приложения, 20.05.2021
19. Ирина Дробышева. От локальных проектов к трансграничной кооперации//Российская газета. Тематические приложения, 29.12.2017
20. Каленова О. Г. Медийный экологический дискурс как средство ретрансляции юридического дискурса//В сборнике: Язык. Право. Общество. III Международная научно-практическая конференция. Под редакцией: О. В. Барабаш, Т. В. Дубровской, Н. А. Павловой. 2015. С. 174–176.
21. Кира Латухина. Чистая река//Российская газета, 17.02.2021
22. Константин Щепин. За чистые тарелки//Российская газета. Тематические приложения,13.12.2016
23. Константин Щепин. Богатейте самостоятельно//Российская газета. Тематические приложения, 27.04.2017
24. Константин Щепин. В поднебесной в декабре откроют крупнейший в мире робопорт //Российская газета. Тематические приложения,31.10.2017
25. Константин Щепин. «Битва за горы и воды»//Российская газета, 17.08.2020
26. Марат Абулхатин. Китай не только "мировая фабрика"; но и "мировой рынок"//Российская газета, 16.09.2019
27. Масленников А. С. Методика исследования экологического дискурса. В сборнике: В многомерном пространстве современной лингвистики. Сборник работ молодых ученых. Отв. ред. О. А. Сулейманова, сост. К. С. Карданова-Бирюкова. Москва, 2021. С. 141–146.
28. Надежда Толстоухова. К вашему столу//Российская газета. Тематические приложения, 21.01.2019
29. Надежда Краснушкина. Китай и США разгонят газовый рынок//Коммерсантъ (PDF-версия),14.07.2017
30. Наше богатство//АиФ – Москва, 02.02.2016
31. Радина Н.К., Бобкова С. Д. Медиатизация экологической политики и информационная конкуренция: стратегия российских и американских СМИ в обосновании международных обязательств по охране атмосферы и климата // Вестник Московского университета. Серия 10. Журналистика. 2019. №3. С.120-140
32. Родина В. В. Промышленный дискурс в системе политической коммуникации России. док. поли. наук: 5.9.9-СПбГУ, СПб. 2022. с117-119.
33. Сергей Заворотный. «Ловушка для России». Эксперт о «большой игре» Вашингтона//АиФ - Москва (PDF-версия),30.06.2021
34. Сергей Шахматов. Вводить ли запрет на вывоз леса в Китай? // АиФ – Москва, 14.11.2018
35. Светлана Батова. Испытание "китайца"//Российская газета, 27.07.2017
36. Софья Окунь, Дмитрий Бутрин. G20 займется «зелеными финансами»// Коммерсантъ (PDF-версия), 03.09.2016
37. Тарас Фомченков. Не продохнуть//Российская газета, 30.03.2017
38. Татьяна Дятел. Россия приостановила ГЭС в Монголии//Коммерсантъ (PDF-версия), 12.07.2016
39. Хохлова М. В. «Экологический дискурс в системе институциональных дискурсов (к постановке проблемы)», Вестник Московского городского педагогического 146 университета. Серия: Филология. Теория языка. Языковое образование, 2018. т.2, №1, С. 107–111,

40. Юдин И. В., Рыбакова М. В. Экологические образы в религиозно-коммуникативном контексте: от мифологии к первым религиозным системам // Вестник университета. 2012. № 3. С. 321–325.
41. Юлия Магдалинская. На белых просторах Арктики. // Российская газета. Тематические приложения, 30.03.2018
42. Юрий Медведев. Альцгеймер витает в воздухе // Российская газета, 09.12.2020
43. Wartena Christian, Rogier Brussee, and Wout Slakhorst. "Keyword extraction using word co-occurrence." 2010 Workshops on Database and Expert Systems Applications. IEEE, 2010.

CHINA-RELATED ENVIRONMENTAL POLICY IN RUSSIAN INFORMATION SPACE

Zhang, Liang

Saint Petersburg State University, PhD student

Saint Petersburg, Russian Federation

cymazhang@mail.ru

Abstract

This article is devoted to the analysis of Chinese environmental policy in authoritative print newspapers of all Russia from January 1, 2016, to June 30, 2021. Using the method of cluster analysis of keywords of 331 publications, 23 question blocks were summarized. As a result, the characteristics of Russian environmental discourse and Chinese environmental policy are revealed: Chinese environmental policy has been successfully integrated not only into Russian environmental discourse, but also into Russian industry, trade, economy, diplomacy, energy, and public discourse. In conclusion, we propose to focus on the conflict between sub-discourses, as well as the conflict between the media discourse of mainstream media and the mass media; based on the results of the analysis, 3 recommendations for future agenda-setting are drawn.

Keywords

environmental discourse, environmental policy, agenda, Russian-Chinese relations, print media

References

1. Avdonina N. S., Dolgoborodova S. O. Problema osvoyeniya Arktiki v gosudarstvennom mediadiskurse Rossii: na primere "Rossiyskoy gazety", ofitsial'nogo izdaniya pravitel'stva RF // Voprosy teorii i praktiki zhurnalistiki. 2019. №4.
2. Alena Uzbekova. Vostochnaya kuchnya // Rossiyskaya gazeta №35,19.02.2020g.
3. Aleksandra Vozdvizhenskaya. Snyali napryazheniye // Rossiyskaya gazeta, 15.07.2016
4. Aleksey Tarasov. Na konu Sibir' // Novaya gazeta, 10.11.2017
5. Anatoliy Dzhumaylo, Ol'ga Mordyushenko. Kitay otvernulsya ot uglya // Kommersant" (PDF-versiya), 15.08.2017
6. Andrey Baranov. Rossiyu i Zapad zhdet zharkaya skhvatka v Arktike // Komsomol'skaya pravda, 01.03.2021
7. Van TSzin'khuey, Chzhan Syuymin'. Ibis vstal na krylo // Rossiyskaya gazeta. Tematicheskiye prilozheniya, 30.06.2021
8. Vladimir Vorsobin, Viktor Guseynov. Kak kitaytsy vyrubayut russkuyu taygu. Chast'1 // Komsomol'skaya pravda, 15.01.2019
9. Vladimir Zykov. Kitay nameren pokupat' vodu iz Baykala // Izvestiya, 18.07.2016
10. Georgiy Zotov. Mozhno li prozhit' bez nefti? Pochemu Kitay ne stal eksportorom energoresurov // AiF – Moskva, 03.02.2016
11. Yevgeniy Oleynik. Kak Kitay obskaval ves' mir // AiF – Moskva, 02.10.2019
12. Yevgeniy Chernykh. Ot katastrofy nas otdelyayut vsego 4–6 gradusov potepeniya // Komsomol'skaya pravda, 31.01.2019
13. Yekaterina Fomina. «Bitmidory – eto ser'yeznyy biznes-proyekt!» // Novaya gazeta, 31.01.2018
14. Yelena Skrynnik: za 5 let kolichestvo fermerov vyroslo // AiF – Moskva (PDF-versiya), 27.04.2016
15. Yelena Shmeleva. Pomozhem biznesu // Rossiyskaya gazeta. Tematicheskiye prilozheniya, 25.05.2016
16. Igor' Zubkov. Metall v sostoyanii kipeniya // Rossiyskaya gazeta, 28.01.2020
17. Il'inskaya T. N., Devenkova V. V. Sposoby vyrazheniya otritsatel'noy otsenki v ekologicheskom mediynom diskurse (na materiale rossiyskikh SMI) // Al'manakh sovremennoy nauki i obrazovaniya. 2016. № 4 (106). S. 49–52.
18. Irina Fursova. Avtobus menyayet tsvet // Rossiyskaya gazeta. Tematicheskiye prilozheniya, 20.05.2021
19. Irina Drobysheva. Ot lokal'nykh proyektov k transgranichnoy kooperatsii // Rossiyskaya gazeta. Tematicheskiye prilozheniya, 29.12.2017

20. Kalonova O. G. Mediynnyy ekologicheskiy diskurs kak sredstvo retranslyatsii yuridicheskogo diskursa // V sbornike: YAzyk. Pravo. Obschestvo. III Mezhdunarodnaya nauchno-prakticheskaya konferentsiya. Pod redaktsiyey: O. V. Barabash, T. V. Dubrovskoy, N. A. Pavlovoy. 2015. S. 174–176.
21. Kira Latukhina. Chistaya reka // Rossiyskaya gazeta, 17.02.2021
22. Konstantin Shchepin. Za chistyye tarelki // Rossiyskaya gazeta. Tematicheskiye prilozheniya, 13.12.2016
23. Konstantin Shchepin. Bogateyte samostoyatel'no // Rossiyskaya gazeta. Tematicheskiye prilozheniya, 27.04.2017
24. Konstantin Shchepin. V podnebesnoy v dekabre otkroyut krupneyshiy v mire roboport // Rossiyskaya gazeta. Tematicheskiye prilozheniya, 31.10.2017
25. Konstantin Shchepin. «Bitva za gory i vody» // Rossiyskaya gazeta, 17.08.2020
26. Marat Abulkhatin. Kitay ne tol'ko "mirovaya fabrika"; no i "mirovoy rynek" // Rossiyskaya gazeta, 16.09.2019
27. Maslennikov A. S. Metodika issledovaniya ekologicheskogo diskursa. V sbornike: V mnogomernom prostranstve sovremennoy lingvistiki. Sbornik rabot molodykh uchonykh. Otv. red. O. A. Suleymanova, sost. K. S. Kardanova-Biryukova. Moskva, 2021. S. 141–146.
28. Nadezhda Tolstoukhova. K vashemu stolu // Rossiyskaya gazeta. Tematicheskiye prilozheniya, 21.01.2019
29. Nadezhda Krasnushkina. Kitay i SSHA razgonyat gazovyy rynek // Kommersant" (PDF-versiya), 14.07.2017
30. Nashe bogatstvo // AiF – Moskva, 02.02.2016
31. Radina N.K., Bobkova S. D. Mediatizatsiya ekologicheskoy politiki i informatsionnaya konkurentsya: strategiya rossiyskikh i amerikanskikh SMI v obosnovanii mezhdunarodnykh obyazatel'stv po okhrane atmosfery i klimata // Vestnik Moskovskogo universiteta. Seriya 10. Zhurnalistika. 2019. №3. S.120-140
32. Rodina V. V. Promyshlennyy diskurs v sisteme politicheskoy kommunikatsii Rossii. dok. poli. nauk: 5.9.9-SPBGU, SPB. 2022. s117-119.
33. Sergey Zavorotnyy. «Lovushka dlya Rossii». Ekspert o «bol'shoy igre» Vashingtona // AiF - Moskva (PDF-versiya), 30.06.2021
34. Sergey Shakhmatov. Vvodit' li zapret na vyvoz lesa v Kitay? // AiF – Moskva, 14.11.2018
35. Svetlana Batova. Ispytaniye "kitaytsa" // Rossiyskaya gazeta, 27.07.2017
36. Sof'ya Okun', Dmitriy Butrin. G20 zaymetsya «zelenymi finansami» // Kommersant" (PDF-versiya), 03.09.2016
37. Taras Fomchenkov. Ne prodokhnut' // Rossiyskaya gazeta, 30.03.2017
38. Tat'yana Dyatel. Rossiya priostanovila GES v Mongolii // Kommersant" (PDF-versiya), 12.07.2016
39. Khokhlova M. V. «Ekologicheskiy diskurs v sisteme institutsional'nykh diskursoy (k postanovke problemy)», Vestnik Moskovskogo gorodskogo pedagogicheskogo 146 universiteta. Seriya: Filologiya. Teoriya yazyka. YAzykovoye obrazovaniye, 2018. t.2, №1, S. 107–111,
40. Yudin I. V., Rybakova M. V. Ekologicheskiye obrazy v religiozno-kommunikativnom kontekste: ot mifologii k pervym religioznym sistemam // Vestnik universiteta. 2012. № 3. S. 321–325.
41. Yuliya Magdalinskaya. Na belykh prostorakh Arktiki. // Rossiyskaya gazeta. Tematicheskiye prilozheniya, 30.03.2018
42. Yuriy Medvedev. Al'tsgeymer vitayet v vozdukh // Rossiyskaya gazeta, 09.12.2020
43. Wartena Christian, Rogier Brussee, and Wout Slakhorst. "Keyword extraction using word co-occurrence." 2010 Workshops on Database and Expert Systems Applications. IEEE, 2010.